



Aichaer



Nachrichten

Nr. 29/2016  
Ausgabe vom 20. Juli 2016

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)  
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

**BETRIEBSAUSFLUG**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

unsere Verwaltung und der Bauhof befinden sich am kommenden Donnerstag, den 21. Juli 2016, auf Betriebsausflug.

Deshalb haben wir an diesem Tag **ganztätig geschlossen**.

Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister

- - -

**GEMEINDEBLATT-AUSTRÄGER/IN GESUCHT**

Wir suchen ab dem neuen Schuljahr für den Bereich Renholding (40 Gemeindeblätter) eine/n Gemeindeblatt-Austräger/in.

Meldungen bitte im Rathaus, Zimmer 3, Tel. 08544/9630-0

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## **5. Änderungssatzung**

### **Satzung zur Änderung der S A T Z U N G**

#### **der Gemeinde Aicha vorm Wald, Landkreis Passau**

**über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung ihrer Bestattungseinrichtungen  
(alter und neuer Friedhof Aicha vorm Wald) sowie für damit in Zusammenhang  
stehenden Amtshandlungen (Friedhofsgebührensatzung)  
vom 16. Juli 2001**

---

Aufgrund von Art. 8 Abs. 1 des Kommunalabgabengesetzes vom 04. April 1993 (GVBl. S. 264), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08. März 2016 (GVBl. S. 36) und Art. 21 Abs. 1 des Kostengesetzes vom 20. Februar 1998 (GVBl. S. 43), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. Juli 2014 (GVBl. S. 286), erlässt die Gemeinde Aicha vorm Wald folgende Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung:

#### **§ 1**

Dem § 4 Abs. 2 wird eine neue Zeile angefügt.  
Diese erhält folgende Fassung:

„c) eine Urnenreihengrabstätte	96,10 €“
--------------------------------	----------

#### **§ 2**

Die Satzung tritt am 01. August 2016 in Kraft.

Aicha vorm Wald, 18. Juli 2016

Hatzesberger  
1. Bürgermeister



### **Einladung zum 8. Familienfest des Landkreises Passau**

Am Sonntag, den 31. Juli 2016 von 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr veranstaltet der Landkreis Passau sein **8. Familienfest**. In diesem Jahr sind wir im Rahmen der Bayerischen Landesausstellung zu Gast in der Gemeinde Aldersbach.

**Traditionsgemäß werden im Rahmen des Familienfestes auch die Juniorauszeichnungen der Kreismusikschule übergeben. Dazu lädt Herr Landrat Meyer alle Bürgermeister sehr herzlich ein. Beginn ist um 15.00 Uhr!**

Zu dieser Urkundenübergabe kommen sehr viele junge Musikschüler zusammen mit ihren Familien.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt!

Infos unter [www.landkreis-passau.de](http://www.landkreis-passau.de) oder [www.aldersbach.de](http://www.aldersbach.de)

- - -

### **Die ILE Passauer Oberland präsentiert sich auf dem Familienfest des Landkreises Passau am 31. Juli in Aldersbach**

„Erleben, Staunen, Mitmachen“ – das Festmotto

In seiner nunmehr achten Auflage macht das Familienfest des Landkreises am Sonntag, 31. Juli, Station in Aldersbach. Erwartet werden wieder bis zu 5000 Besucher. Damit ist das Familienfest mit seinen über 30 teilnehmenden Vereinen und Institutionen gleichzeitig eine der größten Veranstaltungen im Rahmenprogramm der Landesausstellung „Bier in Bayern“. Der Eintritt in die Ausstellung ist an diesem Tag von regulär zehn auf acht Euro vergünstigt. Das Familienfest selbst ist wie immer kostenlos. Das Familienfest 2016 hat eine „Sonderstellung“, wie es Landrat Franz Meyer nennt. Die 2009 gegründete Traditionsveranstaltung des Landkreises sei bewusst in das Veranstaltungsprogramm der Landesausstellung integriert worden, weil sich damit für die Besucher „die einzigartige Kombination ergibt, mit dem Fest den kostenvergünstigten Besuch der großartigen Ausstellung zu verbinden“.

Hauptschauplatz des Familienfestes wird der Aldersbacher Klostergarten, die Orangerie und das Kultur- und Begegnungszentrum sein, die Bühne ist direkt an der Klosterkirche, die gleichsam den Festmittelpunkt bildet. Damit ist das Fest eingebettet in eine Parklandschaft – ein „einzigartiges Ambiente und die Möglichkeit, diesen neugestalteten Bereich mit allen Sinnen zu erleben“, wie es Festorganisator Andreas Sperling (Landratsamt) formuliert.

Die **ILE Passauer Oberland** präsentiert sich auch in diesem Jahr wieder auf dem Familienfest den Besuchern. Auf unserem Stand erwarten Sie Infos und Beratungen rund um die ILE Passauer Oberland und deren Handlungsfeldern. Neben ILE-Projektmanagerin Gabriele Bergmann und ILE-Geschäftsleiter Michael Bauer stehen Ihnen auch einige Erste Bürgermeister unserer Mitgliedsgemeinden am Stand für Fragen zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- - -

## GEMEINDEBLATT-ZUSTELLER

Wir bitten die Zusteller des Gemeindeblattes wieder, sich ihre Entschädigung im Rathaus Aicha vorm Wald, Zimmer 2 (Gemeindekasse), abzuholen.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald



## Anmeldungen für das neue Schuljahr 2016/2017

Die Musikschule im Landkreis Passau bietet für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zahlreiche instrumentale und vokale Fächer an. Zudem gibt es Spielgruppen, Ensembles und Chöre.

### **Anmeldungen sind ab sofort möglich.**

Ein Anmeldeformular sowie eine Gebührenübersicht sind diesem Gemeindeblatt angeheftet. Nähere Infos auch unter [www.landkreis-passau.de/musikschule](http://www.landkreis-passau.de/musikschule).

- - -

## STRÄUCHER UND BÄUME ZURÜCKSCHNEIDEN

**Vom Nachbarn und Anderen sehen wir es, von sich selbst redet man nicht!!!** Da sich in den letzten Wochen die Beschwerden über Sträucher und Bäume, die auf Gehwege, Fahrbahnen, Straßen im Außenbereich, sonstige Flächen usw. gehäuft haben, appellieren wir an die Vernunft aller Grundstücksbesitzer, sich der eigenen Verantwortung zu stellen. Bitte schneiden Sie auf ihren Grundstücken (Garten, Wälder, Wiesen usw.) dementsprechende Bepflanzungen zur Sicherheit aller zurück. Bei Unfällen können Sie dadurch auch zur Haftung herangezogen werden.

---

### **Grundstückseigentümer an öffentlichen Straßen**

Es wird darauf hingewiesen, dass Grundstückseigentümer den Sichtbereich der Straße frei zu halten haben. Gerade durch Hecken- und Baumbewuchs ist ein ausreichender Sichtbereich nicht mehr überall gegeben.

Weiter ist an vielen Straßen festzustellen, dass Sträucher und Bäume in den lichten Raum einer Straße oder eines Gehsteiges hineinragen und die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen.

Nach den einschlägigen Vorschriften beträgt bei Straßen der Verkehrsraum für den Kfz-Verkehr 4,20 m. Unter Berücksichtigung eines sogenannten Sicherheitsraumes von 0,30 m beträgt also die **erforderliche lichte Höhe 4,50 m. Diese Höhe muss auch frei sein.**

Bei Geh- und Radwegen beträgt der Verkehrsraum 2,25 m, hinzu kommt der Sicherheitsraum von 0,25 m somit beträgt die **lichte Höhe 2,50 m.**

Auf diese lichten Höhen besteht ein Anspruch. Dies bedeutet, dass der Grundbesitzer verpflichtet ist, die Äste von Bäumen und Sträuchern auch auf diese Höhe zurückzuschneiden. Er könnte unter Umständen schadenersatzpflichtig gemacht werden.

Dies bedeutet aber auch, dass bei Gehwegen die Sträucher bis auf eine Höhe von 2,50 m zurückzuschneiden sind. Der Grundstückseigentümer hat also auch hier seiner Pflicht nachzukommen.

### **Schneiden Sie jetzt Ihre Hecken oder Bäume an den Straßenrändern zu.**

Die Gemeinde Aicha v.W. behält sich vor, Bäume und Sträucher im Sichtbereich von Straßen bzw. im Lichtraum von Straßen- oder Gehwegen eigenmächtig und gegen Kostenberechnung zurückzuschneiden, falls die Eigentümer dieser Verpflichtung nicht nachkommen.

## **Freihalten von Sichtfeldern bei Einmündungen und Kreuzungen**

Im Zuge regelmäßiger Straßenkontrollen des Straßenbauamtes Passau muss leider immer wieder festgestellt werden, dass die Sichtfelder einmündender Straßen und Wege nicht im erforderlichen Umfang freigehalten werden. Dadurch entstehen große Verkehrsgefährdungen, die auch Schuld an schweren Unfällen sein können.

Bei Privatzufahrten sind die jeweiligen Anlieger für die Freihaltung der Sichtfelder verantwortlich.

Die Größen der erforderlichen Sichtfelder werden durch die „Richtlinien für die Anlage von Straßen, Teil: „Plangleiche Knotenpunkte“ vorgegeben. Danach gelten für die übergeordneten Straßen folgende, von der zulässigen Geschwindigkeit abhängige, Mindestsichtlängen:

<u>Geschwindigkeit</u> <u>auf der übergeordneten Straße</u>	<u>Sichtlänge</u> <u>auf der übergeordneten Straße</u>
100 km/h	200 m
80 km/h	135 m
70 km/h	110 m
50 km/h (Ortsbereich)	70 m

Diese Sichtlänge muss gegeben sein, wenn sich der Kraftfahrer im Abstand 3 m vom Rand der übergeordneten Straße befindet.

Bei Einmündungen öffentlicher Straßen ist ein Abstand von 10 m vom Rand anzustreben.

---

## **RECHTLICHES – Nur keinen Streit vom Zaun brechen**

Zwischen Nachbarn kann es auch aus den unterschiedlichsten Gründen zu Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten kommen. Ärger lässt sich jedoch vielfach vermeiden, wenn man Bescheid weiß und bestimmte Regeln beachtet.

### **Pflanzabstände zum Nachbargrundstück**

In Bayern sind die Abstandsflächen in den Art. 47 bis 52 des Gesetzes zur Ausführung des Bürgerlichen Gesetzbuches und andere Gesetze (AGBGB) geregelt. Danach sind folgende Mindestabstände einzuhalten:

für Bäume, Sträucher, Hecken usw.	soweit nicht höher als 2 m	0,5 m
für Bäume, Sträucher, Hecken usw.	soweit höher als 2 m	2,0 m
für Bäume, Sträucher, Hecken usw.	wenn das Nachbargrundstück Waldfläche ist	0,5 m
für Bäume, wenn das Nachbargrundstück landwirtschaftlich genutzt wird	über 2 m Höhe	4,0 m
Stein- u. Kernobstbäume, sowie Bäume im Hausgarten/Hofraum	über 2 m Höhe	2,0 m

Keinerlei Mindestabstände brauchen dagegen eingehalten werden bei Gewächsen und Bepflanzungen, die

- sich hinter Mauern oder sonstigen Einfriedungen befinden und diese nicht überragen.
- längs von öffentlichen Straßen oder Plätzen gehalten werden.
- dem Uferschutz, Schutz von Abhängen/Böschungen oder dem Schutz einer Eisenbahn dienen.
- Diese Abstandsregelungen gelten auch nicht bei Stauden oder einjährigen Pflanzen (z.B. Sonnenblumen).

Der Nachbar kann verlangen, dass die gesetzlichen Mindestabstände eingehalten / hergestellt werden (also z.B. Zurückschneiden von Bäumen, die näher als 2 m an der Grenze stehen, auf 2 m Höhe; Entfernen von Bäumen, die den Mindestabstand von 0,5 m nicht einhalten).

Allerdings verjährt der Anspruch nach Ablauf von 5 Jahren.

## **Schülerbeförderung zu den Mittelschulstandorten Tiefenbach, Kirchberg v. W. und Aicha v. W.**

Die vorläufigen Busfahrpläne zu den obigen Schulstandorten werden Mitte August auf der Startseite der Homepage der Gemeinde Tiefenbach ([www.gemeinde-tiefenbach.de](http://www.gemeinde-tiefenbach.de)) unter der Rubrik „Aktuelles“ veröffentlicht.

Es handelt sich hierbei um **vorläufige** Busfahrpläne. Eine laufende Änderung / Anpassung der Fahrpläne erfolgt aufgrund von Schüleranmeldungen und Stundenplanänderungen.

Eltern und Schüler können sich anhand der eingestellten Busfahrpläne informieren. Sollten Unklarheiten bestehen oder andere Anpassungen erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an folgende Ansprechpartner in der Gemeinde Tiefenbach:

Frau Renate Braumandl, Tel. 08509/9009-24 oder Email: [renate.braumandl@tiefenbach.bayern.de](mailto:renate.braumandl@tiefenbach.bayern.de)

Frau Tamara Schreib, Tel. 08509/9009-21 oder Email: [tamara.schreib@tiefenbach.bayern.de](mailto:tamara.schreib@tiefenbach.bayern.de)

Bitte beachten Sie, dass beide Ansprechpartnerinnen nur vormittags zwischen 8.00 und 12.00 Uhr erreichbar sind.

- - -

## **Zeit für´s Feste feiern - mit der Shake it Bar vom Kreisjugendring Passau**

Setzen Sie bei Ihrem Fest ein besonderes Highlight und verwöhnen Sie Ihre Gäste mit trendigen alkoholfreien Cocktails zum Feiern und Genießen der Shake it Bar!

Junge ausgebildete BarkeeperInnen vom Kreisjugendring Passau kümmern sich um alles rund um den Barbetrieb, bringen sämtliche Utensilien mit und mischen Ihr Fest mit leckeren, alkoholfreien Cocktails auf!

Der Suchtarbeitskreis Passau unterstützt die Shake it Bar.



**Möchten Sie die Shake it Bar für Ihre Veranstaltung buchen oder weitere Informationen anfragen?**

**Dann rufen Sie einfach an beim Kreisjugendring Passau unter 0851/95675-0 oder schreiben Sie eine Email an [info@kjr-passau.de](mailto:info@kjr-passau.de)**

- - -

## **V e r e i n s a n z e i g e n**

### **„DAHOAM IN NIEDERBAYERN“**

Die Hans Lindner Regionalförderung betreibt das Projekt „Dahoam in Niederbayern“. Das Onlineportal bringt Einheimischen und Touristen das vielfältige Angebot unserer Heimat Niederbayern digital näher.

Anlässlich der Niederbayernwochen der „Bayerischen Landesausstellung Bier 2016“ in Aldersbach wollen wir die Bekanntheit der Plattform [www.Dahoam-in-Niederbayern.de](http://www.Dahoam-in-Niederbayern.de) steigern und vor allem die Rubrik „Vereine & Ehrenamt“ mit Leben füllen.

Daher loben wir für Vereinsmitglieder eine Gewinn-Aktion aus: Vereine, Ehrenamtliche und Jugendgruppen, die sich vom 28. Juni bis 31. Juli im Portal registrieren, können ein

### **Reindlessen im Schlossbräu Mariakirchen für 10 Personen gewinnen.**

Die Teilnahmebedingungen sind auf [www.Dahoam-in-Niederbayern.de](http://www.Dahoam-in-Niederbayern.de) zu finden.

- - -

## FUSSBALL

Ergebnis Freundschaftsspiel vom vergangenen Wochenende  
SV Perlesreut II - SV Aicha vorm Wald I 0 : 3

### Saisonauftritt A-Klasse Vilshofen

Sonntag, 24.07.2016; 15:00 Uhr; SV Aicha vorm Wald I - FC Windorf I

Informationen und Neuigkeiten zu unseren Mannschaften findet sie auch unter [www.svaicha.de](http://www.svaicha.de) und [www.facebook.com/sv.aicha.vorm.wald](https://www.facebook.com/sv.aicha.vorm.wald).

\*\*\*\*\*



## Gemeindemeisterschaft 2016:

Die diesjährige Gemeindemeisterschaft war wieder ein voller Erfolg. Wir gratulieren folgenden Teams nochmals herzlich zu ihren Platzierungen:

Turnier A:

1. Danke Steffi für die Anmeldung!
2. Olle aufn Grafe!
3. Le Barbichette

Turnier B:

1. Des wenn i wüsst!
2. Team Sexy Reloaded!
3. TimTimTim

DANKE:

Johannes Drexler, Ale Zellner und Hubert Zellner für die hervorragende Aufbereitung unserer Spielfelder, Tobi Loibl und Andi Sterner fürs Grillen, Sepp Graf und Sigge Bürgermeister für alle Hol- und Bringdienste unserer Getränke, Bierbänke etc., der Gemeinde Aicha und der Petersfest GbR für das Bereitstellen des Bauzauns, Christian „Boxer“ Breit für die Spende des Grillfleisches und allen Beteiligten, Teams und Zuschauern, die maßgeblich am Gelingen unseres Turniers beteiligt waren.

- - -



**Zukunft braucht  
Menschlichkeit.**

## Ortsverband Aicha v. W.

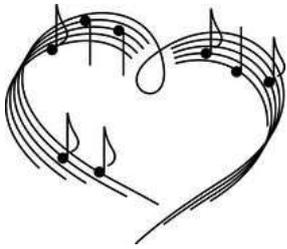
Gemäß unserer schriftlichen Einladung finden die Neuwahlen am

**Sonntag, 24.07.2016 um 10.30 Uhr im Gasthaus Stauder** statt.

Wir rechnen mit Euerem/Ihrem Kommen, denn davon hängt der Fortbestand des Ortsverbands ab.

Die Vorstandschaft

- - -



Tanz in d'Summanocht  
mid da **Bloskapelln Aichaer Frohsinn**  
in Oacha vorm Kurzhaus (Ortsmitte)

### Boarische Brotzeit:

Obatzda, Gselchts, Wurschtsolod,  
Graidafrischkaas, Solod, Kaffee und Kuacha,  
Schmoizbochas und na an Hauffa andersds ...

Boarisches Programm mid  
Blosmusi und Danzbodn im Freien

☺ Zünftige Einlagen ☺



**Samsdog, 23. Juli 2016 ab 19.00 Uhr**

nur bei scheem Weda

Es kosst koan Eintritt

**Mia gfrein ma uns auf Eich! Bis boid!**

**Euer Aichaer Frohsinn**



## 3-Tagesausflug nach Heidelberg



Von Freitag, den 16.09.2016 bis Sonntag, den 18.09.2016 findet der  
3-Tagesausflug nach Heidelberg, Neustadt a. d. Weinstraße und Speyer statt.

Hier wären noch einige Plätze frei und wir würden uns sehr freuen, wenn vielleicht der ein oder andere Lust hat, ein tolles Wochenende mit uns zu verbringen.

Preis pro Person im Doppelzimmer für Mitglieder 135,00 € und für Nichtmitglieder 150,00 €.

Im Reisepreis enthalten sind:

Busfahrt, Brotzeit, 2 Übernachtungen mit Frühstück, Stadtführung in Heidelberg, Eintritt Heidelberg Schloss, Reiseleitung südliche Weinstraße, Domführung in Speyer

Bitte beachtet, dass wir nur noch Doppelzimmer zu vergeben haben.

Für weitere Informationen bezüglich Anmeldung, Ausflugsprogramm, zeitlicher Ablauf usw. kontaktiert bitte Marianne Weinzierl unter der Tel.Nr. 08544/8854.

**Wir freuen uns darauf, ein paar gesellige, lustige und gemütliche Tage mit euch zu verbringen.**

Die Vorstandschaft



## Vereinsausflug nach Schladming – Sa. 17.09. – So. 18.09.2016

Der Skiclub Dreiburgenland e.V. lädt herzlich zum diesjährigen Vereinsausflug nach Schladming ein.

Abfahrt ist am Samstag, den 17.09.2016 um 6:00 Uhr bei Uhrmann Reisen Fürstenstein.

Übernachtung im 4\*Superior-Hotel „Falkensteiner“, in Schladming.

Anmeldungen/Preise/Programmablauf bei:

Walter Obermeier 08504/5635 martina.obermeier@t-online.de

Richard Wax 0151/40221301 wax@deka-bielefeld.de

Anmeldeschluss: Samstag, 13. August 2016/begrenzte Teilnehmerzahl!

- - -

## G e s c h ä f t s a n z e i g e n

### APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	21.07.16	Ludwigs-Apotheke Eging am See
Fr.	22.07.16	Apotheke am Markt Tiefenbach
Sa.	23.07.16	Marien-Apotheke Hutthurm
So.	24.07.16	Marien-Apotheke Hutthurm
Mo.	25.07.16	Rosen-Apotheke Ruderting
Di.	26.07.16	Kloster-Apotheke Vilshofen a.d.Donau
Mi.	27.07.16	Hubertus-Apotheke Eging am See

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Rettungsleitstelle: Tel. 112

- - -



**MARKL**  
BÄCKEREI/KONDITOREI

Vilshofener Str. 3  
94529 Aicha vorm Wald  
Tel. 08544 916336  
Mobil. 0160 7008308



**ANGEBOT DER WOCHE**

**18.07 – 23.07.16**

3 Stk. Mohn-/ Sesamsemmel nur 1,50 Euro

2 Stk. Zwetschgendatschi nur 2,80 Euro

100g Krustenbrot nur 0,34 Euro

- - -

**GASTHAUS RAGALLER, LEHEN**

Voranzeige

Am Freitag, 19. August 2016 grillen wir ein Spanferkel.

Näheres wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Fam. Ragaller

<b>Metzga-Klessinger</b>  Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354	<b>HEISSE THEKE</b> <b>Grillhaxe</b> Jeden Dienstag → <b>HALBER</b> ← <b>PREIS !!!!!!!</b>	<b>SPARTIPP DER WOCHE</b> Wo.29 Montag, 18-07-16 bis Samstag, 23-07-16
<b>Für Ihren Mittagstisch !!!</b> vom Schwein, große saftige Schnitzel, natur oder paniert <b>Schnitzel</b> EURO 100g <b>0.79</b>	<b>frische heiß-geräucherte Forellen</b> ab 11 Uhr <b>Rosknacker</b> aus eigener HERSTELLUNG	<b>Große Mettwurst</b> Polnische mit oder ohne Paprika im Ring <b>Polnische</b> EURO 100g <b>1.19</b>
<b>mit deftiger Würze</b> in die heiße Pfanne oder Grill und schon ist Ihr Essen fertig! <b>Cevapcici</b> EURO 100g <b>0.79</b>	<b>der gelingt immer!</b> ein einfaches Essen, wenn Sie wieder mal keine Zeit haben <b>Leberkäsebrät</b> EURO 100g <b>0.55</b>	<b>Der "Spezielle":</b> delikater Salat mit Wienerwürstel und Remouladensoße <b>Würstelsalat</b> EURO 100g <b>0.85</b>
<b>Wandlungsfähig</b> Als Steak, Schnitzel oder Cordon Bleu zu verarbeiten <b>Schweinelende</b> EURO 100g <b>0.89</b>	<b>HEISSE THEKE:</b> <b>Ab sofort jeden Mittwoch: Schnitzeltag, Schnitzel<sup>(ca.250)</sup> und Kartoffelsalat<sup>(ca.150g)</sup> 2.99</b>	
<b>SCHON PROBIERT ???:</b> Geräucherte Forellenfilet's in Aspik, süß-sauer <b>JETZT ABER RAN !!!</b>		

**SPORT 2000** **SPORT PONGRATZ**  
BY ANGEL

**Ab 3.8. neue Öffnungszeiten!**

Mo - Sa: 9 - 12 und 14 - 18 Uhr  
Mittwoch und Samstag nachmittags geschlossen!

**SSV**  
Bis zu 30% Rabatt!

Oberer Markt 17  
94535 Eging am See  
Tel. (0 85 44) 91 60 99  
www.sport-pongratz.de

**10€ Gutschein**

EINLÖSBAR FÜR DAMEN-, HERREN- UND KINDERBADEMODE,  
AUCH FÜR REDUZIERTE WARE. GÜLTIG BIS 31.12.2016.  
Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich.

# KFZ Weber



Niederham 11, 94529 Aicha v. Wald

Tel.:08546/2312 Fax 08546/973565

**Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 13-17Uhr**

**Ein kleiner Ausschnitt unserer Service Palette.**

- **Reifenservice**
- **Klimaanlagenservice**
- **Hauptuntersuchung/Abgasuntersuchung PKW/Motorrad(AUK)**
- **Kundendienst nach Herstellerangaben aller Fabrikate**
- **Bremsenservice**
- **Motordiagnosetestgerät**
- **Elektronische Vierradvermessung**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagenservice**
- **Autohandel**
- **Autoglasservice**
- **Hol und Bringservice**
- **Fahrzeug Innenreinigung**

**Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung wird jeden Donnerstag um 10 Uhr bei uns durchgeführt.**

**Auf Ihr kommen freut sich das KFZ WEBER Team!!!**

- - -

1a autoservice Hochleitner  
Inh. Frank Hochleitner  
Hauptstraße 17  
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate, elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimaservice, Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV + AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. **NEU:** Ökotuning Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel. Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage.  
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

**Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
von Kraftfahrzeuge Hochleitner**

---



- - -

# ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle

## Abschleppdienst EGYED

*Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste*  
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenenfalls erneuern)  
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,  
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.  
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr  
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung

Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Eged, Tel. 08544/7551

- - -



**RUPERT KREAMSREITER**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

RÖTZING 7/94113 TIEFENBACH · TEL. (0171) 72 27 531 · WWW.KREAMSREITER-GALABAU.DE

- GABIONENBAU
- PFLASTERARBEITEN
- GARTENANLAGEN
- BAGGER- UND LADERARBEITEN
- SWIMMINGPOOLS
- TEICHBAU
- ERDBEWEGUNGEN
- GARTENPFLEGE
- BE- UND ENTWÄSSERUNG
- NATURSTEINARBEITEN

- - -



Fassadenbau  
Dachdeckerei • Balkonbau  
Innenausbau • Kranverleih • Baumfällarbeiten

**Zimmerei & Holzbau**  
Johann Bauer



**HOLZ UND UNSERE WELT HAT WIEDER EIN GESICHT.**

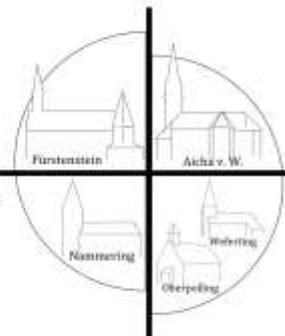
Witzling 10a • Neukirchen v. W. • ☎(08509)934013 • 📞(0171)6859874

- - -

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | 📠 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr



Ausgabe: 15/2016

### Hinweise zum Kirchgeld

In den nächsten Tagen werden Sie noch einen Brief Ihrer Kirchengemeinde mit einer Aufforderung zur **Bezahlung des Kirchgeldes** erhalten. Mit dem Kirchgeld entrichten Sie einen Teil der Kirchensteuer, der **direkt an Ihre Pfarrei vor Ort** geht. Dafür ist in Bayern die amtliche Kirchensteuer um ein Prozent niedriger als in den anderen Bundesländern. Wir bitten Sie recht herzlich, **durch Ihren Kirchgeldbeitrag die vielfältigen Dienste unserer Pfarrgemeinden zu unterstützen und zu ermöglichen!** Ihnen allen bereits jetzt schon ein herzliches „Vergelt´s Gott“!

Da alle über 18-jährigen Personen einer Pfarrei automatisch den Kirchgeldbescheid zugestellt bekommen, möchten wir darauf hinweisen, dass das Kirchgeld nach den Bestimmungen des Kirchensteuergesetzes von den in der Kirchengemeinde wohnenden Katholiken zu entrichten ist

- die zu Beginn des Erhebungsjahres das 18. Lebensjahr vollendet haben,
- deren Brutto-Einkünfte mehr als 1.800,- € im Jahr betragen.

Personen (Studenten, ...), die keine oder geringere Einkünfte haben, können den Kirchgeldbescheid als gegenstandslos betrachten.

### Geselliges Weißwurstessen nach dem Gottesdienst in Oberpolling

Am **Samstag, den 30. Juli 2016**, findet nach dem Gottesdienst um **19.00 Uhr** in **Oberpolling** ein **geselliges Weißwurstessen für alle Gottesdienstbesucher** statt. Nachdem von dem Erlös aus der Dorfmaiadacht am 1. Mai 2016 Tische und Bänke für den Kirchenvorplatz gekauft wurden, werden von den Oberpollinger Vereinen mit dem Resterlös alle Gottesdienstbesucher zum geselligen Weißwurstessen eingeladen.

### Gottesdienst am Via Nova Stein

Am **Sonntag, den 31. Juli 2016** findet um **10.15 Uhr** am Via Nova Stein in Nammering der Gottesdienst statt. Die musikalische Gestaltung übernehmen die Florianisänger aus Nammering. Recht herzliche Einladung an alle! Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst um 10.15 Uhr in der Pfarrkirche „St. Florian“ in Nammering statt.

### Gottesdienständerung in Fürstenstein und Nammering

Am **Sonntag, den 31. Juli 2016** findet aufgrund Messe am Via Nova Stein in Nammering der Gottesdienst **in Fürstenstein bereits um 8.45 Uhr** und **in Nammering erst um 10.15 Uhr** statt. Bitte beachten Sie diese Änderung in der Gottesdienstordnung!

### Dekan Altmannspurger nicht im Dienst

In der Zeit von **01. August bis 05. August 2016** ist Dekan Christian Altmannspurger nicht im Dienst. In dringenden Fällen wenden Sie sich außerhalb der Öffnungszeiten des Pfarrbüros bitte an **H.H. Pfarrvikar Sijil Muttikkal** (Tel.: 08544/386; Handy: 0175/6764161).

### Pilgerwanderung in Nammering

Am **Freitag, den 29.07.2016** findet um **17.00 Uhr** eine **Pilgerwanderung** mit fünf Stationen zum Jahr der Barmherzigkeit statt. **Treffpunkt Pfarrkirche St. Florian**; recht herzliche Einladung an alle!

### Kleinkindergottesdienst im Pfarrverband

Das Kleinkindergottesdienstteam des Pfarrverbandes lädt wieder recht herzlich zum nächsten Kleinkindergottesdienst am **Sonntag, den 31. Juli 2106, um 10.15 Uhr** in der **Bücherei in Fürstenstein** ein.

## Tauftermine für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Folgende Tauftermine sind für die Pfarrei Fürstenstein/Oberpolling, Aicha v. W./Weferting und Nammering festgelegt:

Fürstenstein/Oberpolling	Aicha v. W. /Weferting	Nammering
Samstag 06.08.2016 / 14.00 Uhr	Samstag 20.08.2016 / 14.00 Uhr	Sonntag 21.08.2016 / 11.30 Uhr
Sonntag 28.08.2016 / 11.30 Uhr	Sonntag 18.09.2016 / 10.15 Uhr	Sonntag 25.09.2016 / 11.30 Uhr
Samstag 17.09.2016 / 14.00 Uhr	Samstag 15.10.2016 / 14.00 Uhr	Samstag 22.10.2016 / 14.00 Uhr
Sonntag 09.10.2016 / 11.30 Uhr	Sonntag 06.11.2016 / 10.15 Uhr	Sonntag 20.11.2016 / 11.30 Uhr
Samstag 29.10.2016 / 14.00 Uhr	Samstag 03.12.2016 / 14.00 Uhr	Samstag 17.12.2016 / 14.00 Uhr
Sonntag 20.11.2016 / 11.30 Uhr	Sonntag 18.12.2016 / 10.15 Uhr	
Sonntag 17.12.2016 / 11.30 Uhr		

### Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein!

**Bitte beachten:** Der **Abgabetermin** für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarrnachrichten ist **Mittwoch, der 27.07.2016**.

## FÜRSTENSTEIN - OBERPOLLING

Samstag, 23.07. Hl. Birgitta v. Schweden, Ordensgründerin

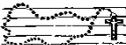
**Oberpolling 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
 Anna Geier f. Alois Altendorfer, Eging  
 Geschw. Schneider f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma Ottilie z. Gtg. u. Stg.  
 Geschw. Schneider f. Großeltern u. verst. Angehörige

Sonntag, 24.07. **17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt**  
 Sonja Hofbauer m. Fam. f. Martha Rettenberger  
 Fam. Birgeder u. Rosa Stadler f. Nachbarin Erna Reisewitz  
 Fam. Cilly u. Joachim Wagner f. Erna Reisewitz  
 Sixtus, Maria, Sixtus u. Lisa Marie Laqua f. Stephan z. Stg.  
 Gisela u. Walter Wieninger f. alle verst. Nachbarn  
 Fam. Albert Uhrmann f. Eltern z. Stg.  
 Martha Kaufmann für Ehemann z. Stg.  
 Fam. Michael Weber f. Sohn Christopher z. Ntg.  
 Therese Weber f. Enkel Christopher z. Ntg. u. f. Ehemann u. verst. Angehörige  
 Fam. Fritz Weber f. Neffen Christopher z. Ntg.



Dienstag, 26.07. Hl. Joachim und Hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

**Fürstenstein 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht** 

**Fürstenstein 19.00 Uhr Heilige Messe**  
 Emma Kölbl m. K. f. Karolina Unrecht  
 Irene Uhrmann f. Karolina Unrecht  
 Fam. Ernst Niederländer f. Karolina Unrecht  
 Georg u. Elisabeth Markl f. Anneliese Hartinger  
 Fam. Josef Dankesreiter f. Anneliese Hartinger  
 Ingrid u. Christoph Kaiser f. Agnes Kaiser  
 Hannelore Karl f. Agnes Kaiser

Donnerstag, 28.07. Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis

**Fürstenstein 17.00 Uhr Abschlussgottesdienst des Kindergartens Fürstenstein in der Pfarrkirche**  
**Oberpolling 19.00 Uhr Heilige Messe**

Fam. Mader/Schreiber f. Rosa Streibl  
 Fam. Hubert Eisner f. Rosa Streibl  
 Reinhard u. Irmgard Bellmann zu Ehren des Hl. kostbaren Blutes



Freitag, 29.07. Hl. Martha von Betanien

**Fürstenstein 8.30 Uhr Heilige Messe -Schulabschlussgottesdienst-**

Caritas-Sozialstation f. ehem. Patientin Helene Fenzl  
 Caritas-Sozialstation f. ehem. Patienten Alois Markl



Samstag, 30.07. Hi. Petrus Chrysologus, Bischof u. hl. Batho, Glaubensbote

**Oberpolling 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Fam. Konrad Kriegl u. Fam. Georg Zitzelsberger f. Konrad Kurz  
zum Gedenken an die + Maria Ward Schwestern

**anschl. geselliges Weißwurstessen**



Sonntag, 31.07.

**18. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 8.45 Uhr**

**Heiliges Amt**

Klara Frech, Wangen f. Franz Weber  
Fam. Josef Meier, Streicherberg f. Franz Weber  
Lydia Hobelsberger m. K. f. Ehemann u. Vater z. Stg.  
Fam. Wanetschek f. Anna Geier  
Magdalena Katzlinger f. Anna Geier

**Fürstenstein 10.15 Uhr**

**Kleinkindergottesdienst in der Bücherei**

Dienstag, 02.08.

Hi. Eusebius, Bischof v. Vercelli

**Fürstenstein 18.30 Uhr**

**Rosenkranz - Andacht**



**Fürstenstein 19.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Fam. Konrad Schreindl f. Anna Geier  
Fam. Koller, Nammering f. Roland Gegenfurtner  
Hannelore Karl m. K. f. Marianne Karl  
Reinhard u. Irmgard Bellmann f. Georg Degenhart



Donnerstag, 04.08.

Hi. Johannes Maria Vianney, Pfarrer v. Ars

**Oberpolling 19.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Hannelore Pauli f. Schulfreundin Hertha  
Fam. Erich Meier f. Karolina Unrecht

## AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 23.07.

Hi. Birgitta v. Schweden, Ordensgründerin

**Weferting 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Fam. Alois Feichtinger f. Tante Franziska Ellinger  
Fam. Georg Gaßler f. Tante Franziska Ellinger  
Franz Gaßler u. Josef Gaßler f. Tante Franziska Ellinger  
Fam. Georg Kroiß f. Tante Liese z. Stg.

Sonntag, 24.07.

**17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Fam. Josef Schwarzbach, Nammering f. Josef Memminger  
Fam. Karl Endl u. Fam. Johann Stadler f. Josef Memminger  
Franziska Hobelsberger u. Manuel Klenner f. Josef Memminger  
Geschw. Berger f. Bruder, Schwager u. Onkel z. Stg.  
Alois Kroiß m. Fam. f. Mutter z. Stg.  
Fam. Stadler, Schilding f. Eltern u. Onkel z. Stg.  
Fam. Siegfried Bürgermeister f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. 10. Stg.  
Fam. Konrad Bürgermeister f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. 10. Stg.  
Fam. Maria Eisenreich f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. 10. Stg.  
Fam. Rudi Bürgermeister f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. 10. Stg.

Mittwoch, 27.07.

Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Fam. Josef Kroiß f. Georg Willmerdinger  
Fam. Werner Ragaller f. Georg Willmerdinger  
Pfarr-Caritas-Verein Aicha f. + Mitglied Georg Willmerdinger  
Pfarrcaritas Aicha v. W. f. + Mitglied Leopold Hafner  
Fam. Vierthaler f. Leopold Hafner  
Fam. Grubwinkler z. Ehren der Hl. Familie u. zum Dank

Freitag, 29.07.

Hi. Martha von Betanien

**Aicha v. Wald 8.30 Uhr**

**Heiliges Amt**

**-Schulabschlussgottesdienst-**

Familien Walter/Lehner f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg.  
Fam. Luise Grubmüller f. verst. Angehörige

**Aicha v. Wald 16.00 Uhr**

**Feldkreuzsegnung in Lehen**



Samstag, 30.07. Hl. Petrus Chrysologus, Bischof u. hl. Batho, Glaubensbote

**Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
Fam. Willi Stauder u. Fam. Georg Stauder f. Max Binder

Sonntag, 31.07. **18. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr Heiliges Amt**  
Fam. Alois Graf f. Sohn u. Bruder z. Stg.  
Resal Peter f. Ehemann u. verst. Angehörige  
Fam. Fritz Hausinger f. Bruder, Schwager u. Onkel Alois Hausinger z. Stg.

Freitag, 05.08. Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom

**Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht**   
**Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt**  
Geschw. Wagner f. Mutter u. Oma z. Stg.  
Anita u. Josef Moritz f. Christine Bumberger  
Fam. Franz u. Elfriede Ragaller f. Anna Sattler  
Hubert u. Rüdiger Lex f. Eltern u. Fam. Manhardt

## NAMMERING

Sonntag, 24.07. **17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 8.45 Uhr Heiliges Amt**  
Fam. Drindl-Förg f. Bruder Herbert Drindl z. Stg.  
Fam. Cornelia Raster-Münch f. Elisabeth Kapfhammer  
Marga Bommel f. Ehemann Heinz Bommel u. verst. Angehörige  
Ludwig Asen f. Margarete Asen  
Helene Asen f. Margarete Asen  
Willi Asen f. Margarete Asen  
Fam. Ida Klessinger u. Rosemarie Hartl f. Rosa u. Matthias Regner z. Stg.  
Johanna Nachtmann m. K. f. Ehemann, Vater u. Opa z. Stg.

Mittwoch, 27.07. Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis

**Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Fam. Josef Breinbauer f. Margarete Asen  
Fam. Konrad Breinbauer, Loizersdorf f. Cousine Margarete Asen  
Anna Thür f. Firmpatin Margarete Asen

Freitag, 29.07. Hl. Martha von Betanien

**Nammering 17.00 Uhr Pilgerwanderung in Nammering**  
5 Stationen zum Jahr der Barmherzigkeit



Samstag, 30.07. Hl. Petrus Chrysologus, Bischof u. hl. Batho, Glaubensbote

**Nammering 14.30 Uhr Trauung des Brautpaares Gerald Krenn u. Stephanie Streifinger**



Sonntag, 31.07. **18. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 10.15 Uhr Heiliges Amt - Gottesdienst am Via Nova Stein -**  
Geschw. Huber f. Tante Margarete Asen  
Josef Asen f. Tante Margarete Asen  
**-musikalisch gestaltet von den Florianisängern-**



Mittwoch, 03.08. Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis

**Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe**  
Fam. Otto Witschital f. Siegfried Stömmer  
Erika u. Willi Endl f. Josef Ellinger  
Fam. Katharina Feichtinger f. Vater Johann Liebl z. Stg.

Donnerstag, 04.08. Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer v. Ars

**Nammering 19.00 Uhr Gebetsandacht um geistliche Berufe**



### Im Pfarrverband sind für Sie da:

Dekan Christian Altmannspurger Tel.: 08504/1608  
Pfarrvikar Sijil Muttikkal Tel.: 08544/386  
Gemeindeassistentin Jennifer Kinder Tel.: 0160-96235426  
Gemeindereferent Alois Kufner Tel.: 08544/1451  
Pfarrsekretärinnen: Tel.: 08504/1608  
Gabi Grymer, Irmgard Reitberger, Lydia Zitzelsberger

E-Mail: [christian.altmannspurger@bistum-passau.de](mailto:christian.altmannspurger@bistum-passau.de)  
E-Mail: [josephsigil@gmail.com](mailto:josephsigil@gmail.com) (0175-6764161)  
E-Mail: [jennifer.kinder@gmx.de](mailto:jennifer.kinder@gmx.de)  
E-Mail: [alois.kufner@web.de](mailto:alois.kufner@web.de)  
E-Mail: [pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de](mailto:pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de)  
(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr im Pfarrbüro)